

АННА И ВЛАДИМИР

Любовь, которая ПОТРЕСЛА мир



АННА И ВЛАДИМИР

Захватывающее культурно-историческое путешествие в мир музыки, танца и театра



Это византийский рок!
Газета "The National Herald"

Дизайн и оформление: Вассилис Хриссохос
Фотосъемка в Занкельском зале и Карнеги-холле: Джеффри Р. Уайент
Дополнительная фотосъемка: Юрий Селинский. Перевод Андрей Вдовин.
Особая благодарность Панайотису Карусосу, Крису Поллатосу, Майку и Пейшан Саввас,
Гжегожу Свиршчу, Питеру Якумису и Деспине Хриссохос

Рок-опера о Византии и Руси

История Анны и Владимира — одно из важнейших событий в мировой истории. Любовь византийской царевны и русского князя явилась причиной кардинальных перемен, связанных с обращением целой цивилизации в христианство, что отразилось и на всем мире.

Этой странице истории всегда уделялось достаточно внимания со стороны церкви, однако популярная культура обходила ее стороной — вплоть до сегодняшнего дня.

По замыслу православного артиста, понимающего всю значимость подобного события, эту историю было решено воплотить в таком современном жанре, как рок-опера, представив ее в ярком и подходящем свете. И в результате появилась первая в мире межкультурная рок-опера на православную тему, в перспективе способная привлечь внимание зрительской аудитории по всему миру, благодаря умелому сценическому сочетанию музыки, поэзии, танца и визуального ряда.

"Мне хотелось создать что-нибудь внушительное"



Центральной темой в рок-опере "Анна и Владимир" выступает любовь, которая "покорила мир". С одной стороны — Анна Порфирородная, девушка, рожденная в царских палатах и согласившаяся выйти замуж за человека, принадлежавшего к чуждой ей языческой цивилизации; с другой — Владимир, князь киевский, привыкший к языческому образу жизни. Их любовь друг к другу послужила залогом мира и сотрудничества между могущественной Византийской империей и зарождающимся славянским государством Русью, в результате чего сформировались прочные связи, сохраняющиеся и по сей день.



Действующие лица



Рассказчица

Император Василий II, Порфирородный правитель ("Болгаробойца") из Македонской династии.

Владимир Святославович, великий князь киевский (Святой Владимир равноапостольный).

Анна Порфирородная, царевна Византийской империи, сестра Василия II. После брака с Владимиром — великая княгиня Киевской Руси.

Ольга, великая княгиня и регентша Киевской Руси (Святая Ольга равноапостольная), супруга великого князя киевского Игоря, бабка Владимира.

Второстепенные персонажи:

Одиссей и циклоп Полифем (из "Одиссеи" Гомера).

Князь древлян Мал (из "Повести временных лет": глава "Смерть Игоря и месть Ольги").

Места действия

Константинополь, Киев, Херсонес (Крым), Кипр и Малая Азия.



Сюжет

Год 988 от рождения
Христового. Византией правит
император Василий II.

Его правление
знаменует для Греции начало
второго "золотого века".



Но надвигается гражданская война,
грозящая уничтожить
Константинополь изнутри.



Два богатых военных
правителя Анатолии объявляют
открытое восстание против
власти Василия.



На севере великий князь
Владимир начинает
объединение
Киевской Руси.



Бабушка Владимира, Святая Ольга,
призывает его отменить поход.



Стремясь добиться большей славы,
он предпринимает поход на
византийскую столицу
Константинополь.



Она убеждает внука, что гораздо больше
выгод его княжеству принесет принятие
религии и культуры греков,
а не война с ними.



Изнуренный сражениями с болгарами, гражданской войной и борьбой с прочими врагами,



Василий посылает свою сестру Анну для мирных переговоров с Владимиром.



Сраженный красотой византийки, Владимир согласен пойти на примирение лишь в том случае, если ему отдадут в жены **Анну Порфирородную,**

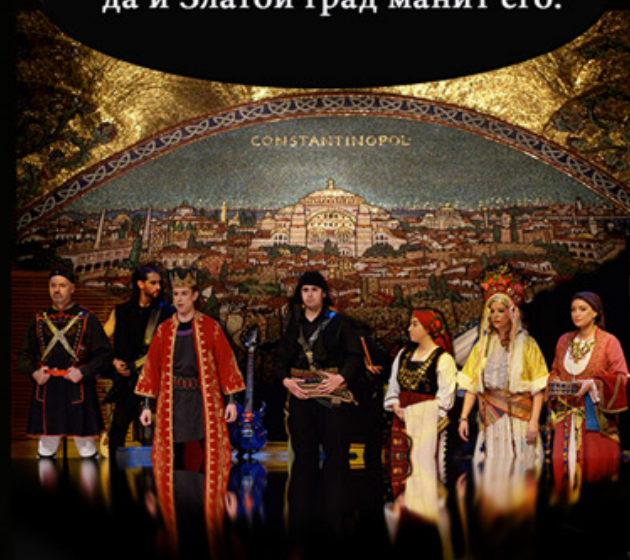


"багрянородную" царевну.



Анна отказывается идти замуж за язычника.

Однако Владимир не оставляет надежд заполучить Анну, да и Златой град манит его.



Он посылает шесть тысяч прославленных воинов-варягов, чтобы помочь Василию в гражданской войне.



А самое главное — Владимир обращает свой народ в греческую православную веру, лишь бы жениться на Анне.



Но окажется ли любовь достаточно сильной, чтобы превозмочь то, с чем не смогли совладать даже меч и щит?



Преодолеет ли Греция эти неслыханные препятствия?



Это история об Анне и Владимире



— о любви, которая ПОТРЕЯСА мир!



АННА И ВЛАДИМИР

Биографии постановщиков

Вассилис (Билли) Хриссохос

Родился в США в семье выходцев из Греции, в ранние годы жил попеременно то в Греции, то в Соединенных Штатах. Воспитывался в крепких традициях греческой православной культуры и с юных лет принимал активное участие в деятельности греческой диаспоры, по сей день являясь членом многочисленных греческих и греко-американских культурных и гражданских организаций, а также ЮНЕСКО (в качестве директора Нью-Йоркского отделения современной музыки Клуба Пирея и Островов). Вассилис является директором Элленизма для Нью-Йоркского округа организации АНЕРА.

Любовь к музыке, истории и искусству наполняла вдохновением творческую жизнь Вассилиса, благодаря чему им было создано несколько рок-альбомов, авторских фильмов и опер на греческую тематику. Пылкость ума и любовь к истории способствовали тому, что он начал высоко ценить и другие православные культуры.

Вассилис поддерживал отношения с русской диаспорой в Штатах и выпустил полнометражный фильм "Аттила атакует", посвященный общеправославной теме. В конце концов его интерес к русской культуре и истории привел к созданию рок-оперы "Анна и Владимир".

Деспина Хриссохос

Родилась в Соединенных Штатах в семье выходцев из Греции, воспитывалась в традициях греческого православия. Деспина росла в США и регулярно навещала свою историческую родину.

С раннего детства имея пристрастие к музыке, играла на фортепиано и на флейте, а также пела в церковном хоре. Работала преподавателем в одной из наиболее престижных школ Нью-Йорка — Школе искусств и дизайна. Кроме того, отдавая должное местной общине, проводила уроки в воскресной школе и участвовала в различных культурных мероприятиях. Хорошо знакома с русским православным сообществом, регулярно посещала русские церкви.

Деспина познакомилась с Вассилисом Хриссохосом, и через некоторое время они поженились. Она стала главным творческим партнером мужа при создании "Анны и Владимира", а также при работе над другими проектами, несмотря на то, что на ней лежат еще и обязанности матери.

История проекта



"Аттила атакует!" (сверху)
"Константинополь, 1453 год"
(справа)
Phoenix Reign: альбом
"Destination Unknown" (слева)

В своей музыке Вассилис всегда ориентировался на эллинское наследие и греческую историю. Со своей группой Phoenix Reign он записал длинную эпическую композицию о падении Константинополя под натиском османо-турецких завоевателей, сопроводив ее историческим музыкальным видеорядом.

Стремясь выйти в своем творчестве на новый уровень, Вассилис взялся воплотить в жизнь идею на тему "золотого века" Византии, задуманную им как рок-опера. Назначение рок-оперы было развлекательно-просветительским — она должна была дать людям возможность узнать не только о греческой, но и о русской культуре, а также вкратце коснуться темы Великого шелкового пути.

Для записи двух полных альбомов со своей новой группой Porphyra ("Faith, Struggle, Victory" — "Вера, борьба, победа" и "The Starmaker's Prophecy" — "Вышнее пророчество") Вассилис пригласил большое число музыкантов и артистов — как греческого, так и не греческого происхождения, — чтобы создать сильную многоликую вещь, в которой музыка, хореография и богатый визуальный ряд неразрывно сплетаются воедино.



Задача, которую поставил перед собой Хриссохос, была нелегкой: как эффективно преподнести тему, затрагивающую не только историю, но и религиозные мотивы, причем сделать это ярко и с соблюдением приличий? Постановка такого произведения на сцене в крупнейшем международном мегаполисе требовала значительных ресурсов.

CARNEGIE HALL
May 2015



PLAYBILL



Премьера в Карнеги-холле



Собрав многонациональную творческую группу и заручившись поддержкой инвесторов, Билли и Деспина сделали свой первый смелый шаг и дали премьеру "Анны и Владимира" в Занкельском зале Карнеги-холла в мае 2015 года.

Богатый состав исполнителей доставил удовольствие почти тысячной зрительской аудитории, весьма разнородной в социально-демографическом плане. Постановка вызвала интерес греко-американской прессы, по достоинству оценившей как тематику, так и яркое исполнение.



Концертное выступление в "Плейерс-театре"

На следующий год после успешного дебюта в Карнеги-холле Билли и Деспина представили концертное исполнение рок-оперы "Анна и Владимир" в "Плейерс-театре" в Нижнем Манхэттене. Эта постановка была удостоена премии ЮНЕСКО.



На снимке: Юрий Селинский, консул Российской Федерации по вопросам культуры Вероника Невзорова, Деспина Хриссохос и Василис Хриссохос

*Статья из журнала NEO, сент. 2016 г.

A sonic rumble was felt in NYC's famed West Village's Players Theatre! Labeled as "Byzantine Rock" by the press, "Porphyra, A Grecian Rock Opera. Anna and Vladimir: The love that ROCKED the world," blew all expectations on their three day Off Broadway run. As a little known production one year ago, Anna and Vladimir, became the first Greek themed Rock Opera to debut at the prestigious Carnegie Hall. Now re-inspired and revamped with fresh new talent the show that blended Hard Rock and Metal with Greek and exotic sounds send the audience on that distant trip again back to the year 988AD, to medieval Greece.

In this Heroic Age of Basil II Emperor of Byzantium, our story chronicles Princess Anna Porphyrogenita and her marriage to Grand Prince Vladimir of the Kievan Rus. An incredible story of Love, War and Peace this special "concert" version of the Porphyra musical was raw, energetic and filled with a bevy of beautiful dancers. It features Director and lead vocalist George Tsalikis as Vladimir and Marlain Angelides as Anna. This time around we get

force to be reckoned with Richard S. Khuzami playing all sorts of percussive instruments ranging from the Doumbek to the Daouli and James Shepherd holding the entire ship steady on his mighty drum kit. The rest of the production consisted of Elias Markos on Lights, Despina Chrissochos, Chris Pollatos and Demetrios Tsinopoulos.

The cast, crew and audience were treated to a special award ceremony on Friday's premiere. Mr. Ioannis Maronitis, President of the Club for UNESCO Piraeus and Islands awarded the entire cast of Porphyra for promoting Greek culture, history and music and bridging it with modern Rock and Heavy Metal. Mr. Maronitis gave a moving speech, "my small country which is going through troubled times now, has a very strong weapon; its culture, history and arts. Byzantine History is a most attractive history and the way Porphyra has worked to create this very important show, has breathed new life to the pivotal story of Anna and Vladimir."

Mr. Maronitis also appointed Mr. Billy Chrissochos as a Director of Modern Music for UNESCO Piraeus & Islands after the recommendation of international classical composer Panagiotis Karousos. Mr. Karousos also heads the European branch of The Hellenic American Center of the Arts while Mr. Chrissochos heads the American branch.



UNESCO Club Piraeus and Islands President I. Maronitis awarding cast of Porphyra. Photo Eta Img.

introduced to two characters that were missing from the Carnegie debut; that of Dom Giovanni as Emperor Basil II who is Anna's brother, and Elaine Tuttle as Princess Olga, who is Vladimir's mentor and grandmother. Four amazing rock voices tied together by the beautiful and charismatic narrator Mantalena Papadatou.

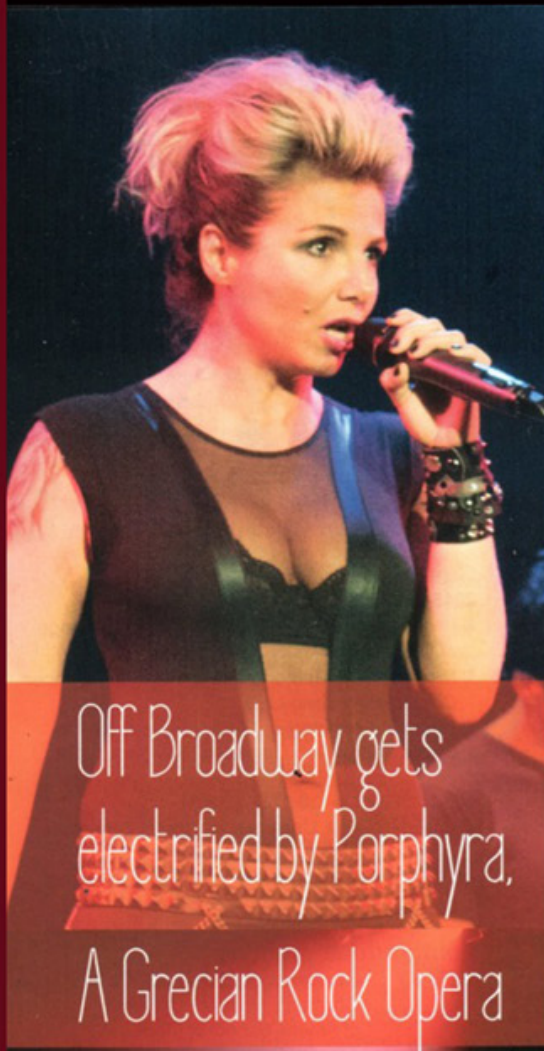
Choreographer Dena Stevens outdid herself once again by bringing an exotic dance element to the show. Her Shazadi Dance Project graced us with herself and four other beautiful dancers, Mia Stevens, Peishan Lo, Alicia Kubeck and Carola Gremlich.

With original music written by producer/guitarist Billy Chrissochos and lyrics by Billy Chrissochos and George Tsalikis, and book by George Tsalikis, the group is rounded out by Mike "Risko" Savvas on guitar and his exotic Tzoura and Grzegorz "Greg" Swirszcz on bass (and all around sound technician). The percussion section was a

Rock opera is a work of rock music that presents a storyline told over multiple parts, songs or sections; however, it is not an opera. A rock opera tells a coherent story, and may involve songs performed as if sung by separate characters in a drama, as in classical opera. In recorded form it is a type of concept album.

In Russian music, the first Soviet-Russian rock-opera was Orpheus and Eurydice, proving that a love for all things Greek was always prevalent in the Russian arts. Other popular Rock Opera's are Andrew Lloyd Webber's "Jesus Christ Superstar," The Who's "Tommy" and Pink Floyd's "The Wall." In recent years there is The Trans-Siberian-Orchestra's Christmas/Metal/Classical music extravaganza shows. The beauty with Porphyra is that it is a Rock Opera and we also have the potential to become a full blown Musical like "Rent," "Rock of Ages" and "Phantom of the Opera!" Our critically acclaimed singles "Shine," "Alone in the Darkness" and "Hook Through My Heart" are future Broadway showstoppers.

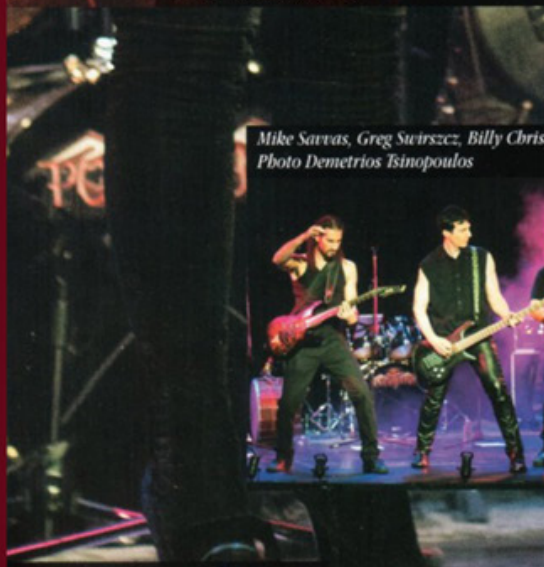
Porphyra, A Grecian Rock Opera will hit the Off Broadway theaters again. For more information their website is Porphyrarockopera.com.



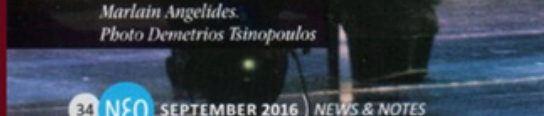
Off Broadway gets electrified by Porphyra, A Grecian Rock Opera



Greg Swirszcz, George Tsalikis, Billy Chrissochos Photo Christos Kavvadas



Mike Savvas, Greg Swirszcz, Billy Chrissochos. Photo Demetrios Tsinopoulos



Marlain Angelides. Photo Demetrios Tsinopoulos



Полное театрализованное представление во "Флашинг Таун Холле"

На волне успеха первых двух выступлений рок-опера "Анна и Владимир" была представлена в концертном зале "Флашинг Таун Холл". Данная постановка получила горячую поддержку со стороны выходцев из Китая, которых историческое повествование привлекло тем, что в нем затрагивается тема Великого шелкового пути.



Джон Чо, исполнительный директор Торговой палаты Большого Флашинга, произносит вступительное слово.



"Это было захватывающее историческое путешествие — ничего равного ему по уникальности никогда прежде не встречалось". Игорь Кочан, президент общества "Русская молодежь Америки"; на снимке вместе с Элейн Таттл, Билли Хриссохосом и Юрием Селинским.



Китайская и международная азиатская пресса о выступлении в концертном зале "Флашинг Таун Холл"

Рок-опера удостоилась немалой чести быть представленной Торговой палатой Большого Флашинга. В связи с этим местное нью-йоркское и азиатское сообщество впервые пригласило группу Porphyra на пресс-конференцию, чтобы объявить о предстоящем шоу! Межкультурная презентация "Анны и Владимира" также была по достоинству оценена ЮНЕСКО.



Василис Хриссохос с исполнительным комитетом Торговой палаты Флашинга и Питер Ку, член Нью-Йоркского городского совета, 20-й округ, Куинс.

亞洲冠軍
為你打造完美身材
347-732-4558

世界日報

WORLD JOURNAL WEEKDAY 50¢
訂 閱: 6226
零售: 6333

黃唯 律師樓
Super Lawyers
212.226.7011

世界日報 - 世界日報(紐約) - 2017年五月三十一日 - Page #24
WEDNESDAY, MAY 31, 2017
世界日報 50¢



搖滾世界的愛音樂劇 周末義演連3場

記者朱麗 / 紐約報導
曾在百老匯演出的搖滾音樂劇「安娜和弗拉基米爾」搖滾世界的愛(Anna and Vladimir: The Love that Rocked the World)，將首次在法拉盛華人社區登台。本週末在法拉盛文藝中心(Flushing Town Hall)義演三場，收入捐給法拉盛社區，用於發展和推廣文化事業。音樂劇主演之一羅沛珊30日介紹，此音樂劇呈現的是1988年發生在希臘和俄羅斯的故事，在絲綢之路的轉點，拜占庭的公主安娜和基督羅斯的王子弗拉基米爾因以文化和宗教聯姻後，沒有發生戰亂，表演者通過唱歌、跳舞、現場繪畫方式講述故事，音樂劇曲全是自己創作。樂隊表演者包括五位音樂家，四位歌手以及三位舞蹈家，有華人、美國人、韓國人、希臘人和西班牙人等，都是非營利組織Porphyra基金會成員。來自台灣的羅沛珊從小學跳舞，迄今近20年，目前從事護理工作，跳舞是業餘愛好。「劇中每人都有自己的工作，我們用業餘時間排練，回饋社區。我和丈夫是三年前因為此音樂劇結識。」她指出，該劇於2015年在卡內基音樂廳(Carnegie Hall)首演，2016年在百老匯演出三場，這次在法拉盛義演的票價，不及過去的三分之一，所有盈餘收入將捐給法拉盛社區，進一步推廣文化活動。「安娜和弗拉基米爾：搖滾世界的愛」音樂劇，將於6月2日(週五)晚7時及3日(週六)下午4時和晚8時，在法拉盛文藝中心上演。票價20元。購票網站: porphyra.eventbrite.com; 現場購票25元。地址: 北方大道137-35號。



2017年6月1日 星期四 星島日報 B4
SINGTAO DAILY



專業舞師羅沛珊結合搖滾與音樂的希臘神話愛情故事舞劇，在法拉盛首次公演。

羅沛珊音樂舞台劇 明法拉盛市政廳義演

專業舞師羅沛珊將舞蹈與搖滾結合，加入希臘神話愛情故事「Anna & Vladimir」音樂舞台劇，將於6月2日及3日在法拉盛市政廳義演3場，善款資助法拉盛團體用作環保、發展音樂、文化等用途。2日晚上演，聯合國教科文組織將向主辦方頒發表揚。

音樂編排顯多元色彩

羅沛珊是「Anna & Vladimir」音樂舞台劇華裔女主角，她30日在法拉盛介紹了義演詳情。羅沛珊強調，音樂編排凸顯紐約市多元文化色彩，展現了美國社區多元化和不同民族的文化與藝術結合，推動社區發展。

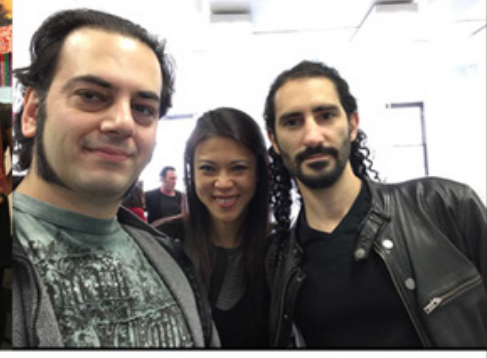
她說，在法拉盛社區演出，具有特別意義，把多元移民的傳統文化與宗教故事向華人與不同族裔社區推介，讓亞洲國家觀眾有更豐富的文化生活，打破不同背景文化藝術的界線。

首次在皇后區公演

羅沛珊表示，「Anna & Vladimir」音樂舞台劇是首次在皇后區公演，2015年曾在曼哈頓的卡內基音樂廳演出，2016年在曼哈頓西村的外百老匯場公演，深受歡迎。羅沛珊指音樂舞台劇以絲綢貿易的拜占庭王朝，希臘東正教發生的歷史故事為背景，結合搖滾音樂與舞蹈等多元元素組合。

「Anna & Vladimir」音樂舞台劇演出日期是6月2日晚7時、6月3日下午4時及晚上8時。查詢網址: mike.risko.savvas@gmail.com

本報記者陳裕光紐約報導



ANNA & VLADIMIR:
搖滾世界的愛

Anna 是拜占庭的公主。她結婚了地球上最強大的統治者。但是他們沒有相互愛。
Vladimir 是基督羅斯的王子。沒有一個人可以停止他的口治。但是每個戰士都會倒下。

有一個諺語: True Love Conquers All. 可是, 有時後這些諺語是錯的。來看 Porphyra: A Grecian Rock. Anna 和 Vladimir 的愛會勝利嗎? 還是他們會跟拜占庭帝國一起死亡?

日期: 星期五 7:00 PM
星期六 4:00 PM / 8:00 PM
地點: 法拉盛市鎮大廳
137-35 Northern Boulevard
票價: \$20 預售 / \$25 在門口
上網去 Porphyra.eventbrite.com

贊助: Greater Flushing Chamber of Commerce

АННА И ВЛАДИМИР

Идея, которую несет "Анна и Владимир"

Идея рок-оперы "Анна и Владимир" — не просто развлечение ради развлечения. Делая упор на сюжет с крепкими историческими корнями, "Анна и Владимир" преследует цель — рассказывать людям о прошлом, при этом ориентируясь на будущее. Позитивный тезис "Любовь побеждает все" особенно актуален для нашего времени, когда по всему миру вспыхивают конфликты на политической или иной почве, сея взаимную вражду.

Анна и Владимир проповедуют любовь и взаимопонимание, самопожертвование, терпение и, что важнее всего, веру — и это служит образцом для положительных взаимоотношений между странами и людьми. Кроме того, это привлекает внимание общественности к малоизученному периоду русско-греческой истории — эпохе, когда между двумя государствами зародились братские отношения, которые длятся вот уже целое тысячелетие и которые необходимо укреплять и дальше. Зачастую, чтобы разобраться в тех или иных взаимоотношениях, полезнее всего вернуться к точке, из которой они берут свое начало; именно это и происходит в рок-опере "Анна и Владимир", которая привлекает к себе поклонников современной музыки и театра.



Как русское, так и греческое культурно-историческое наследие нередко остается без внимания со стороны артистов международного масштаба, а в некоторых случаях и целенаправленно искажается в угоду политическим целям. Рок-опера "Анна и Владимир" призвана правдиво передавать дух тех исторических времен в форме, доступной для современного потребителя, который не склонен подолгу сохранять внимание, зато падок на незабываемые впечатления.



Постановка во "Флашинг Таун Холле" также была удостоена премии ЮНЕСКО за превосходный сюжет и обращение к межкультурному наследию. На снимке: пресс-секретарь Нью-Йоркского отделения современной музыки при ЮНЕСКО Питер Якумис вместе с коллективом.

АННА И ВЛАДИМИР

Этапы развития

1998 Василис Хриссохос вместе с Крисом Поллатосом основывают группу Phoenix Reign.

2007 Дебют альбома "Destination Unknown" ("Неизвестно куда") группы Phoenix Reign.

2007 Василис начинает сотрудничество с композитором-классиком Панайотисом Карусосом. Группа Phoenix Reign несколько раз играет вместе с его оркестром.

2008 Музыкальный клип "Masquerade Angel" ("Маскарадный ангел") используется в фильме "Аттила атакует", в котором также исполняют роли Василис и Крис. Режиссер Юрий Селинский.

2009 Василис работает вместе с Питером Якумисом над созданием программы для кабельного ТВ под названием "Хеви-метал андерграунд" и "Хеви-метал по воскресеньям с Василис и Питом" на Nexus Productions Radio, с целью продвижения группы Phoenix Reign и создания сообщества исполнителей-единомышленников.

2009 Phoenix Reign выпускает эпический музыкальный клип / короткометражный фильм "Константинополь, 1453 год: Накануне падения". Это видео вышло в финал конкурса "Лучший независимый музыкальный клип 2009 года" в телешоу IndiMusic на канале WLNY 10/55. Режиссер Питер Якумис.

2010 Phoenix Reign помогает обеспечить полный сбор группе Ериса в "Грамерси-театре".

2013 Группа Phoenix Reign преобразована в группу Porphyra.

2013 Василис и Панайотис Карусос основывают Греко-американский центр искусств с упором на продвижение в Греции и США оперных хеви-метал проектов на греческую тематику.

2014 Дебют альбома группы Porphyra "Faith, Struggle, Victory" ("Вера, борьба, победа").

2015 В сентябре сингл "No Fear" ("Без страха") становится первым видеоклипом группы Porphyra, включенным в главную конкурсную программу Международного кинофестиваля в Уильямсбурге.

2015 Майский дебют в Карнеги-холле: "Порфира, эллинская рок-опера. Анна и Владимир: любовь, которая ПОТрясла мир." Режиссёр Донна МакЛафлин Вайант.

2016 Василис и Деспина основывают корпорацию Porphyra Foundation Inc.

2016 В марте Василис ставит в "Линкольн-центре" оперу Панайотиса Карусоса "Олимпийский огонь". Постановка удостоена премии ЮНЕСКО.





АННА И ВЛАДИМИР

Этапы развития



2016 Июньский дебют "Анны и Владимира" за пределами Бродвея — в "Плейерс-театре". Постановка удостоена премии ЮНЕСКО. Режиссёр Джордж Цаликис.

2016 В июле месяце Василиос организует постановку оперы «Олимпийски Огонь» Панаётиса Каруссоса в Нью Йорке, во время летнего культурного фестиваля. Постановка награждена ЮНЕСКО.

2016 В сентябре Василис назначается директором Нью-Йоркского отделения современной музыки Клуба департамента Пирея и Островов при ЮНЕСКО.

2017 В июне "Анна и Владимир" представлена Торговой палатой Большого Флашинга во "Флашинг Таун Холле", Куинс, Нью-Йорк. Постановка удостоена премии ЮНЕСКО. Режиссёр Деспина Хриссохос.

2017 В июле выходит следующий альбом, "The Starmaker's Prophecy" ("Вышнее пророчество"), представляющий собой доработанные варианты всех песен, входящих в рок-оперу.

2017 В августе Василис и Юрий Селинский основывают "Греко-русский клуб" с целью продвижения "Анны и Владимира" и нового альбома Ρορhуgα, а также для развития межкультурной деятельности.

2017 В октябре "Анна и Владимир" занимает первое место на Русском молодежном форуме в Нью-Йорке; в составе жюри — представители правительства Москвы и Фонда Горчакова.

2017 Первый за все время рождественский концерт группы Ρορhуgα, с участием музыкантов, исполняющих песни из рок-оперы. Концерт бесплатно транслировался по всему миру при содействии Клуба департамента Пирея и Островов при ЮНЕСКО и многих других спонсоров.

2018 В январе группа завершает работу над одноименным CD-синглом "The Starmaker's Prophecy" ("Вышнее пророчество") — эпическим короткометражным фильмом / музыкальным клипом, который сразу же становится участником кинофестивалей. Режиссер Василис Хриссохос.



АННА И ВЛАДИМИР

работа с общественностью

Василис Хриссохоса приглашают на многочисленные лекции и конференции, где он рассказывает об "Анне и Владимире."

С особым удовольствием Василис принимал участие в семинаре "Советы по краудфандингу", проводившемся учредителями ресурса Crowdzu на пятом ежегодном международном кинофестивале WiLLifest в Уильямсбурге в сентябре 2014 года. Это произошло после того, как Василис и Деспина провели успешный сбор средств на выпуск первого альбома группы Porphyra, что и послужило базисом для рок-оперы "Анна и Владимир".

Василис выступал с речью на семинаре "Жизнь после колледжа: Артисты в деле", проводившемся Нью-Йоркским университетом в октябре 2015 года. Он участвовал в нем вместе со скрипачкой группы Porphyra Мередит Богач. В числе прочего они говорили о своем триумфальном дебюте в Карнеги-холле и о том, что "Анна и Владимир" стала первой поставленной там современной рок-оперой на греческую тематику.

Обложка первого альбома Porphyra "Вера, борьба, победа", дизайн которой разработал Василис Хриссохос, была продана на аукционе в целях оказания финансовой поддержки некоммерческой организации Artists for Creative Theatre (ACT) на Кинофестивале ACT в 2015 году.

В декабре 2016 года Василис Хриссохос и Майк "Риско" Саввас принимают участие в серии лекций, проводимых EMBCA (Восточно-Средиземноморский культурно-деловой союз), под названием "27 декабря 537 года н. э.: Храм Св. Софии. Его история, архитектура и культурный вклад". Василис рассказывает о рок-опере "Анна и Владимир", демонстрируя видеопрезентацию, а Майк исполняет на бузуки и гитаре некоторые партии из наиболее популярного репертуара Porphyra.



В мае 2016 года Василис и Майк продолжают вести от имени группы Porphyra добровольную общественную деятельность, устраивая музыкальные выступления для Международной православной благотворительной организации (IOCC).

В мае 2017 года Василис и Майк принимают участие в семинаре молодых профессионалов "Греческое наследие: Динамические сюжеты в кино и сценическом искусстве", проводящемся фондом Philo4Thought в Колумбийском университете. Василис вновь обсуждает рок-оперу, а Майк присутствует как музыкант.

В апреле следующего, 2018 года в греческом консульстве в Нью-Йорке Василис выступает в роли координатора на "Греческом финансово-торговом симпозиуме" под эгидой фонда Philo4Thought; здесь же проводится и продвижение рок-оперы "Анна и Владимир".



АННА И ВЛАДИМИР

1 место на Русском молодежном форуме



В октябре 2017 года рок-опера "Анна и Владимир" заняла первое место на Русском молодежном форуме в Нью-Йорке, где в состав жюри входили представители правительства Москвы и Фонда Горчакова. Восторг, который вызвала эта презентация, еще раз доказал наличие у этнической диаспоры интереса к современным музыкальным мероприятиям межкультурного характера на историческую тему.



Газета «Русские Афины»

Греко-русская рок опера в Нью-Йорке

3 мая, в знаменитом Карнеги Холле в Нью Йорке, престижном зале выступлений звезд эстрады, состоялась премьера самофинансируемой рок оперы "Анна и Владимир: рок-опера о Византии и Руси". Идут приготовления для продолжения гастролей в Греции и России.

В то время как российские и греческие политики разрабатывают новую дорожную карту взаимоотношений, свои первые шаги в свет сделала рок опера "Анна и Владимир: любовь, которая потрясла мир". Этническая рок музыка, танцы и сценическое искусство представления проливают свет на связь между Россией и Грецией в десятом веке (тогда Русь и Византия). Центральная тема - любовь между святым князем Владимиром и Анной Византийской, дочерью византийского императора Василия Второго, в последствии ставший женой Владимира, крестившего Русь. Сюжет и постановка ставят своей целью не только развлечь зрителя, но – что особо актуально – преподать урок по важной исторической вехе.

Концепция сценария о Владимире и Анне родилась у Василиса Хриссохоса, грека который родился в США но остался верным своим греческим корням. Хриссохос написал рок альбом со своей группой Porphyra под названием "Любовь, Вера, Победа". «Мои главные интересы в истории всегда касались Александра Македонского, эллинистической эпохи и Византии - рассказывает Хриссохос -, а мой лучший друг детства в Греции был русским. Со времён Владимира и Анны, Россия стала по сути Византийским государством, которое больше не воевало, а мирно сосуществовало и процветало вместе с Византией».

Василис замечает, что и по сей день тема Византии пребывает в тени в академических кругах, в том числе и в самой Греции, по сравнению с другими эпохами греческой истории: «Византия была для нас золотым веком. Мы процветали в теологии, философии, искусстве. Византия и Александр Македонский, эпоха монархий которые окультурили мир явились великим преимуществом для классической и современной Греции. Эта тема не развивается потому, что есть те, которые не хотят, чтобы мы воссоздали такую империю и цивилизацию».

Несмотря на эти предубеждения в обществе, Василис отмечает, что самые прибыльные экспонаты в знаменитом Нью Йоркском музее искусств Метрополитен посвящены Александру Македонскому и Византии, в частности эпохи императора Василия Второго, потомка Александра и отца Анны Византийской, которая способствовала союзу Византии с Киевской Русью. «Я хотел создать что-то вдохновляющее. Мы восхваляем Бога и империю, говоря о том, как этот союз начался и как развился».



АННА И ВЛАДИМИР



Греко-русская рок опера в Нью-Йорке (продолжение)

В союзе с Христосом Александру (грек, который родился в Германии) началась разработка идеи в русле театральной рок-оперы. Нашлись и другие кто, полюбив материал, решили записаться в сотрудники, в том числе американцы - обладатели премий Грэмми и Эмми: режиссер Донна Уайант.

«Самое большое преимущество в таком универсальном повествовании это то, что все могут проникнуться им» рассказывает Александру. «История Анны и Владимира напоминает о многих легендарных любовных союзах : два человека, следуя своему долгу и предназначению, преодолевают свои страхи и внутренние противостояния, находя настоящую любовь. Принцесса и принц, которые без вмешательства политики, может даже, и не встретились бы, в конечном итоге вступают в брак, несмотря на все различия, при этом меняя ход истории двух огромных государств и попутно объединяя их».

«История Анны и Владимира, Ромео и Джульетта востока, рассказана через хард-рок метал и греческую народную музыку» - отмечает Василис Хриссохос. «Благодаря историческим изысканиям Василиса, хореографу Дине Стивенс и греко-американскому фольклорному обществу нам удалось расставить необходимые исторические акценты и одновременно порадовать глаз зрителя» - добавляет Александру. Сочетание рок металла с привкусом этнической греческой музыки под руководством музыкального режиссера Димитриса Ламбрианоса, а также профессиональных исполнительниц танца живота, помогло привлечь внимание совершенно разных аудиторий.

Львиная доля финансирования постановки была организована через пожертвования на сайте crowdzu.com. Среди спонсоров нашлись многие не греки. «Много христиан приняли участие, они ценят нашу миссию» - говорит Хриссохос.

«Анне и Владимиру» повезло быть принятыми на премьеру во всемирно известном Карнеги-Холл, который обычно не практикует жанр рок-оперы. «Им понравилась идея, они полюбили музыку, - объясняет Василис -, что в конечном итоге дало весьма престижный старт для премьеры».

В следующем году - в «Год России» в Греции и в «Год Греции» в России, и Хриссохос и Александру верят, что их произведение будет с радостью принято и греческим и русским зрителем. «Мы всегда хотели привести нашу работу в Россию и Грецию и, что примечательно, - в прошлом году, когда шла запись альбома, отмечалось 1025-летие крещения Руси».

«Греки и русские всегда имели близкие связи. Мы понимаем друг друга. У нас крепкие традиции, исторические и глубокие религиозные корни», - добавляет Александру.

Узнать больше о рок опере «Анна и Владимир» можно здесь www.porphyrarockopera.com

Георгий Селинский, Нью Йорк

АННА И ВЛАДИМИР

Дальнейшие перспективы



The
PHANTOM
of the
OPERA.



Did you know TSO formed out of the symphonic power metal band Savatage?



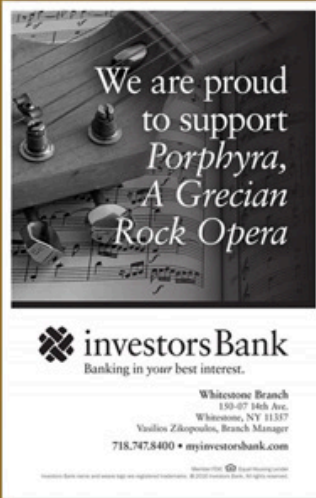
Изначально "Анна и Владимир" задумывалась как рок-опера с перспективой выхода в широкий прокат в многочисленных театрах Бродвея. Такая постановка не была бы чуждой для сегодняшней театральной аудитории, которая уже не раз демонстрировала горячий интерес к таким проектам, как Trans-Siberian Orchestra, Phantom of the Opera, Rock of Ages, Shen Yun, Rocktopia и Nightwish.

Но не следует ограничивать этим ее потенциал. "Анна и Владимир" в равной степени подходит и для международных постановок — ее можно адаптировать к различным местам показа и даже к разным средствам масс-медиа. Недавний успех российского мини-сериала "София", уже доступного и для зрителей в других странах, доказал, что данная тема актуальна и для международной аудитории.



ANNA AND VLADIMIR ANNA ΚΑΙ ΒΛΑΝΤΙΜΙΡ ΑΝΝΑ И ВЛАДИМИР

Другие публикации в прессе



Эксклюзивные кадры из видео "The Starmaker's Prophecy"



Рождественский концерт Porphyra



Василис и Майк на презентации Восточно-Средиземноморского культурно-делового союза

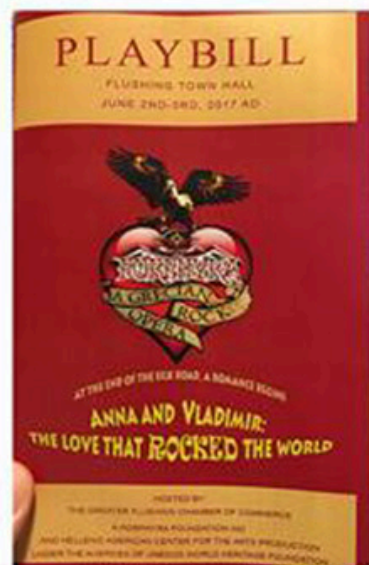


Василис Хриссохос с Константиносом Кутрасом, генеральным консулом Греции в Нью-Йорке

Porphyra, Grecian Rock Opera Wows in Flushing

TNH Staff

NEW YORK – Porphyra, A Grecian Rock Opera, Anna and Vladimir: The love that Rocked the world, wowed audiences with a historical and cultural journey into Greece's past at Flushing Town Hall "Where the Silk Road ends, a romance begins." The Rock Opera was hosted by the Greater Flushing Chamber of Commerce. Audiences experienced the show for the first time in one of Queens' most revered landmark theaters



Porphyra Playbill cover.

for three performances, on June 2 and 3.

First came Anthony and Cleopatra then, there was the drama-drenched Byzantine duo Anna and Vladimir. Porphyra is the rock opera that captures all the history, grandeur, and power struggles behind their love story. Set in the year 988 AD, the production chronicles the world-rocking marriage of Princess Anna Porphyrogenita of Greece to Grand Prince Vladimir the Great of the medieval Kievan Rus. Their tale of love, war and

and powerhouse vocalist Elaine Tuttle who portrayed the role of Princess Anna Porphyrogenita, the delightful Tommy Von Voigt who played as Prince Vladimir, the majestic vocal stylings of Ron Iglesias as Emperor Basil II, and the heavenly vocals of Christina Stavrou as Princess Olga.

The band was composed of Billy Chrissochos on guitar, Mike "Risko" Savvas on guitar and tzoura (the smaller cousin of the bouzouki instrument), who enthralled the audiences with his unique instrument, Jose A. Navia on bass, Richard Khuzami on percussion and what is a tour de force on drums, Mr. Tracey "Tre Boogie" Beavers, holding the entire ship together. The dancers from the Dena Stevens Shazadi Dance Project were Choreographer Dena Stevens, the show's Associate Producer Peishan Lo, and Alicia Kubeck.

Recognized and awarded by UNESCO, Porphyra, a Grecian Rock Opera, made its debut at Carnegie Hall's Zankel Hall in May 2015 and Off Broadway debut at the famed West Village Players Theatre in May 2016. Porphyra's album, "Faith, Struggle, Victory" also won the 2016 Best Rock Album in the Akademia Music Awards. Porphyra's Rock Opera debut at Flushing Town Hall was named "Pick of the Week" by "It's in Queens" the popular online blog.

Taehoon Kim, President of the Greater Flushing Chamber of Commerce, said, "The Greater Flushing Chamber of Commerce is pleased to present this wonderful cross-cultural performance of Anna & Vladimir. We hope this collaboration with Porphyra will strengthen our relationship between the Greek community and the many New Yorkers from around the world who now live and work in Flushing."



peace is brought to life through hard rock, melodic metal, and Greek folk music, all churned out by a rock orchestra. Based on the epic albums "Faith, Struggle, Victory" and "The Star-maker's Prophecy" (due out this summer), the performance weaves together theater, dance, and visuals.

The director, production/stage manager, costume stylist, prop master, and narrator was Despina Chrissochos, wife of Billy Chrissochos- the primary composer, lyricist and producer of Porphyra. Mrs. Chrissochos helmed the production while seven months pregnant with the couple's second child.

The protagonists were four of NYC's most versatile and powerful Hard Rock/Heavy Metal vocalists; the charismatic

Queens Community Board 1 District Manager Florence Koulouris said, "Porphyra, A Grecian Rock Opera is a wonderful blend of Greek history and modern rock music. A new experience everyone should see."

"The Spin on the relationship of Anna Porphyrogenitos and Prince Vladimir was well-presented by the talented music and actors performing on stage. I enjoyed all aspects of the performance from music to costumes and movement of the theme through the various acts of the opera; an effective way to bring alive historical themes from the past. Perhaps youth could come to appreciate history through such performances," said Rev. Fr. Paul Palesty, St. Nicholas Greek Orthodox Shrine Church.

Россия-Греция 2016

Греко-русская рок опера в Нью-Йорке

Людмила
Полчанинова-Селинская
для Русской Жизни

Мemorандум «О проведении Года Российской Федерации в Греческой Республике и Года Греческой Республики в Российской Федерации» был подписан президентом РФ Владимиром Путиным и премьер-министром Греции Алексисом Ципрасом во время визита главы греческого правительства в Москву в апреле 2015 года.

Начиная с 15 января 2016 года - Перекрестного года России и Греции - в обеих странах проводятся ряд мероприятий, включая греческие выставки в Эрмитаже, в Историческом музее в Москве, участие российских компаний в выставке в Салониках. Вдобавок к культурным обменам, проходит углубление сотрудничества в области экономики, включая участие Греции на XX Международном экономическом форуме в июне в Санкт-Петербурге, сотрудничество в областях науки и технологий, обороны, политики, и туризма, который уже многократно превзошёл показатели 2015 года.

Особыми совместными проектами являются информационный сайт мероприятий «Россия-Греция 2016», который попутно знакомит читателей с традициями, культурой и интересными событиями из жизни двух народов, судьбы которых неразрывно связаны на протяжении веков, и радиопрограмма Sputnik Express «Россия-Греция 2016», где освещаются не только мероприятия Перекрестного года, но и современные политические события, интересные слушателям обеих стран. Генеральный директор Афинского и Македонского агентства новостей Михалис Псилос заявил: «мы хотим... чтобы греки услышали российские новости в том виде, в каком они есть, и чтобы наши друзья из России узнавали греческие новости без изменений».

Перекрестный год России и Греции знаменателен ещё потому, что в 2016 исполняется 1000-летие появления русских монахов на Святой горе Афон. Отметить эту великую дату, 28 мая на Афон приехал Президент России Владимир Путин. Во время посещения храма Успения Пресвятой Богородицы, где был отслужен молебен, и где Президента пригласили занять особое



место, которое ранее могли занимать только византийские императоры, он говорил о необходимости «укреплять духовные силы всех православных», объявив Святую греческую гору «источником благополучия и благодати» для русского православного мира и укрепления нравственных устоев общества.

В России посещение Главой государства Греции и Святой горы Афон широко освещалось, а греческое телевидение показывало поездку в прямом эфире. В международных СМИ пестрели заголовки «Путин на Афоне сел на трон византийских императоров и объявил гору источником благодати»... отмечая, что время для визита выбрано не случайно, а за день до памятной даты – взятия Константинополя турками 29 мая 1453, и размышляя над тем, не думает ли «Третий Рим» в свою пользу возродить Византийскую Империю... Некогда Екатерина Великая, освободившая Крым от турок, предлагала державам Западной Европы присоединится к её «греческому проекту» освобождения христианских территорий от Османского ига для создания новой Византии, но поддержки не получила.

В то время как Российские и Греческие политики разрабатывали программу Перекрестного года России и Греции, новую дорожную карту взаимоотношений в Америке, где по разным подсчётам проживает между 3-5 миллионами американцев греческого происхождения, свои

первые шаги в свет сделала рок-опера «Анна и Владимир: любовь которая потрясла мир». Премьера состоялась 3 мая 2015 в зале знаменитого Карнеги Холл в Нью-Йорке, где этническая рок музыка, танцы и сценическое искусство представления освещали связь между Россией и Грецией - Русью и Византией в десятом веке. Центральная тема - любовь между князем Владимиром Святославичем и Анной Византийской, дочерью византийского императора Василия Второго, впоследствии ставшей женой святого равноапостольного Великого Князя Владимира, крестителя Русь.

Русско-Афинское Агентство Новостей в рецензии премьеры в Карнеги Холл писало: «Концепция сценария о Владимире и Анне родилась у Василиса Хриссохоса, грека который родился в США, но остался верным своим греческим корням. Хриссохос записал рок альбом со своей группой Pogrypha под названием «Любовь, Вера, Победа». «Мои главные интересы в истории всегда касались Александра Македонского, эллинистической эпохи и Византии, а мой лучший друг детства в Греции был русским. Со времен Владимира и Анны, Россия стала по сути Византийским государством, которое больше не воювало, а мирно сосуществовало и процветало вместе с Византией». Василис замечает, что и по сей день тема Византии пребывает в тени в академических кругах, в том числе и в самой Греции, по

сравнению с другими эпохами греческой истории: «Византия была для нас золотым веком. Мы процветали в теологии, философии, искусстве. Византия и Александр Македонский, эпоха монархий, которые окультурили мир, явились великим преимуществом для классической и современной Греции. Эта тема не развивается потому, что есть те, которые не хотят, чтобы мы воссоздали такую империю и цивилизацию». Несмотря на эти предубеждения в обществе, Василис отмечает, что самые прибыльные экспонаты в знаменитом Нью-Йоркском музее искусств Метрополитен посвящены Александру Македонскому и Византии, в частности, эпохи императора Василия Второго, потомка Александра и отца Анны Византийской, которая способствовала союзу Византии с Киевской Русью. «Я хотел создать что-то вдохновляющее. Мы восхваляем Бога и империю, говоря о том, как этот союз начался, и как развился»

В районе Нью-Йорка среди многочисленной греческой диаспоры, включая Василиса Хриссохоса, и его творческое окружение, есть немало тех, кто поддерживает русские культурные и общественные мероприятия, а прихожане и духовенство русских и греческих церквей нередко бывают друг у друга на праздниках и фестивалях. Когда в 1988 в Нью-Йорке объединёнными силами Русского Зарубежья под покровительством Конгресса Русских Американцев ставилась

грандиозная художественная постановка в честь тысячелетия Крещения Руси, Византийский хор Собора Св. Павла на Лонг Айленде специально подготовил репертуар и безвозмездно выступал в сценах Выбора Веры и Крещения Киевлян. Когда с середины 1990х до начала 2000х годов на Лонг Айленде проходили ежегодные международные выставки-фестивали культурного наследия потомков разных этнических групп Лонг Айленда, американо-греческая молодёжь, включая Василиса Хриссохоса и его друзей, вместе с русскими американцами, устраивали обеды, смежные павильоны «без границ» с белорусами, сербами, армянами, грузинами, чем удивляли публику. Во время бомбёжек НАТО Югославию, огромное количество американских греков и русских выходило на демонстрации против этого преступления, а русские американцы с сербами поддерживали греков на демонстрациях против парадов в центре Нью-Йорка, которые турки проводили в память завоевания Константинополя.

В мае 2016 рок-опера «Анна и Владимир: любовь которая потрясла мир» была на гастролях в известном Off-Broadway театре The Players Theatre в богемном районе Нью-Йорка, Greenwich Village. После успешной премьеры в прошлом году, постановка удостоилась покровительства ЮНЕСКО, а Василис Хриссохос был назначен ЮНЕСКО Директором Современной Музыки греческих островов. В воскресенье, 15 мая, по приглашению Василиса Хриссохоса, представление посетили консул и представитель Россотрудничества Российской Федерации при Генеральном консульстве в Нью-Йорке, Вероника Васильевна Невзорова, в сопровождении автора этих строк с сыном, Георгием, давними знакомыми Василиса. Этот вариант постановки был менее масштабным, чем в Карнеги Холл, из-за ограничений сцены, но тем не менее, произвёл огромное впечатление на, в основном, молодую аудиторию в переполненном театре. Присутствие консула России было особо отмечено со сцены, и устроители, как и некоторые присутствующие, выражали благодарность за такую честь и поддержку.

В данный момент идут приготовления для продолжения гастролей рок-оперы в других городах Америки, в Греции и России. Хочется пожелать этому проекту, как и русско-греческим отношениям, дальнейшего развития и всяческих успехов!

Печатается с 1921 года в Сан-Франциско. Старейшая русская газета Зарубежья. Since 1921

TAX INCLUDED

COPY \$3.00

Суббота, 11 июня 2016 г.

№14355

Saturday, June 11, 2016

VOL. XCV

РУССКАЯ ЖИЗНЬ

weekly newspaper

Russian Life

PERIPHERIA



FAITH STRUGGLE VICTORY NIKH ALONAZ

HOAENOS & ISTOPIA

ILCAGATH
τον καιρο της
ΒΡΑΥΠΟΚΗΣ

History of
Basil the
Bulgarian Slave

HISTORY, CULTURE,
AND RELIGION
OF THE
HELLENISTIC AGE
SECOND EDITION
HELMUT KOESTER

THE FOUR

Vladimir Volkoff
VLADIMIR
THE RUSSIAN
VIKING

medieval
russias
epics, chronicles, and tales
REVISED AND ENLARGED EDITION
Edited by Serge A. Zenkovsky

C. P. CAVAFY
COLLECTED POEMS
REVISED EDITION



Translated by



Queens
Gazette

The Gazette Is Proud Of
Over 36 Years Of Dedicated
News Coverage

The Weekly Community Publication Dedicated To Bringing Our Readers A Vital Locally-Oriented View Of The News

IT'S IN QUEENS



05/17/2017 | Features

UNESCO Recognizes Cross-Cultural Presentation Of "Anna & Vladimir"

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) on May 12 recognized the Greater Flushing Chamber of Commerce for their cross-cultural presentation of "Porphyra, a Grecian Rock Opera: Anna and Vladimir, the Love that Rocked the World." The award was presented at the announcement of Porphyra's upcoming Queens debut performance on Friday, June 2, 7 p.m., and Saturday, June 3, 4 p.m. and 8 p.m., at the historic Flushing Town Hall, located at 137- 35 Northern Boulevard in Flushing. Tickets are available online at porphyra.eventbrite.com.

"The Chamber is pleased to present this wonderful cross-cultural performance of 'Anna & Vladimir.' We hope this collaboration with Porphyra will strengthen our relationship between the Greek community and the many New Yorkers from around the world who now live and work in Flushing," stated Taehoon Kim, the President of the Greater Flushing Chamber of Commerce. "We invite you to join us in this unique celebration of New York's most diverse and dynamic community!"

The Chamber was joined by Council Member Peter Koo and members of Porphyra for a preview of "Anna & Vladimir," which features Greek folk music, belly dancing, theatre, and a full rock orchestra performance based on the real-life romance between the 10th century Byzantine Princess Anna Porphyrogenita and Grand Prince Vladimir of Kiev.

"Only in Flushing can you find Greek folk music, belly dancing and a full rock orchestra performing in sync," stated Council Member Koo. "The Greater Flushing Chamber of Commerce put together a unique and colorful production of this classic tale, and we are very fortunate to have the opportunity to bear witness right here in Queens."

Porphyra's "Anna and Vladimir" electrified Carnegie Hall in 2015 with the first Greek-inspired rock opera. Set in the year 988 AD, the Heroic Age of Basil II, Emperor of Byzantium, the opera brings to life an incredible story of love, war and peace.

Billy Chrissochos, Director of Modern Music of the club for UNESCO Piraeus and Islands and creator and producer of Porphyra, a Grecian Rock Opera, stated: "I set out with Porphyra to create the first ever Greek-inspired rock opera based on themes from Greek and Russian history. The love story of Anna Porphyrogenita and Vladimir the Great is a universal one and I am thrilled that we can now share it with the greater Asian Community. The Silk Road is a binding thread in all of our shared histories."

Recognized by UNESCO, "Porphyra, a Grecian Rock Opera," made its triumphant Off Broadway debut at the famed West Village Players Theatre in 2016. Porphyra's album, "Faith, Struggle, Victory" also won the 2016 Best Rock Album in the Akademia Music Awards.

"This year, for the first time ever, our Chamber is bringing this performance and Greek Community to historic Flushing Town Hall," stated Alice Lee, Board Member of the Greater Flushing Chamber of Commerce. "This is the perfect show to bring the entire family to and introduce them the history of west Asia – the other side of the Silk Road – through a spectacular music and dance performance."

Event sponsors include: Nippon Cha Café, MIMA Homecare, VIP Healthcare, Boss Li Auto, Ilias Katsos, Aldo's Regular Democratic Club, Mediterranean Foods and Astoria Soundworks. Sponsorship opportunities are still available. Those interested in sponsoring can contact Peishan Lo at peishanlo@me.com.

Porphyra is currently accepting amateur musicians from the community who are interested in performing. Those interested should contact Mike Savvas at mike.risko.savvas@gmail.com.

Byzantine Rock Opera Shines at Carnegie, Spotlights Hellenic History

By Constantine S. Sirigos
TNH Staff Writer

NEW YORK – Byzantium was resurrected at Carnegie Hall this spring in the form of a rock opera by a group centered on the band Porphyra, proving the value of energy and imagination in the community's quest to promote Hellenism among Non-Greeks and Greeks alike, especially young people.

With original music and lyrics by Billy Chrissochos, directed by Donna McLaughlin Wyant, and with participation by the Greek American Folklore society, "Anna and Vladimir: The Love that ROCKED the World" brought a seminal moment in Greek and world history to life, the conversion of Russia to Orthodox Christianity, presented through the love story of Vladimir, the Grand Prince of Kievan Rus, and Anna Porphyrogenita, princess of Byzantium.

The driving rhythms of the overture introduced the songs and opened the musical doors to Constantinople in 988 AD.

It was a period of military and cultural revival, but the Empire was endangered by enemies on many fronts, including Vladimir.

The music, directed by Dimitris Lambrianos, and dancing choreographed by Dena Stevens brought out the glamor, hope and anxiety of the age, and the narration by Christos Alexandrou, with his tall, stately presence, spoke both to the romance and the historical background.

The musical and historical table was set by the rousing "Glorious Macedonia" that connected the military exploits and cultural achievements of Alexander the Great with Anna's family which was known as the Macedonian Dynasty, and especially to her brother Basil II, who as commander of its armies saved the empire.

After risking his life fighting at the head of his troops, Basil II was faced with a personal sacrifice of a different order to turn Kiev from deadly enemy to ally: Vladimir was dazzled by his ambassadors' reports about the beautiful and cultured Anna Porphyrogenita, Basil's sister



ABOVE: Success is a multidimensional team effort. Musical Dir. Dimitris Lambrianos, 5th from R, and composer Billy Chrissochos shined on keyboards and guitar respectively, and the belly dancers of the Shazadi Dance Project surrounded narrator Christos Alexandrou (center). RIGHT: Elaine Tuttle, who played Anna, who is not only a gifted versatile singer but also a vocal coach, and Singer/actor George Tsalikis as Vladimir shined in duet and solo turns.

and wanted to marry Anna.

That was an unprecedented and disturbing demand for a "barbarian," but he did not rely on the power of his soldiers: he too made a personal sacrifice. By converting to Orthodoxy, he walked away from his life of pagan pleasures, which included a harem.

"It was a love story that changed two nations forever," Alexandrou told TNH.

Anna, played by Elaine Tuttle and wearing a magnificent headdress entered stage with her ladies in waiting. It was the moment of her wedding. Vladimir sang his state of mind: "For years my soul was cold and empty, I sought pleasure in the arms of women and in the conquering of lands, but nothing filled the void inside/I was a hollow shell of a man – until, I looked into your eyes."

"Shine," the song that followed, is a love duet between Anna and Vladimir.

As a princess, Anna had to agree to make the penultimate

of leaving her beloved City and family, but homesickness in the cold, undistinguished capital of the Rus, was inevitable. Nevertheless, love blossomed in her too: "My memories are black and white, now every frame has come into view becoming colorful and bright."

The heart of the opera is not a tale of palace intrigue or love's betrayal but the universals theme of the sacrifices required to make a difference in the world, and what happens after the initial rush of falling in love, the inevitable emotional shifts or even crash, which not all couples survive.

The challenges of Anna's new life were both external – her new husband is away fighting wars and she fears for Vladimir's life – and internal. Alexandrou intones "Anna misses the City of Gold/in her new home in Russia she is lonely and cold."

The song "Dreamkiller" depicts Anna's inner world though a description of her nightmares, supplemented by "The Last Cos-



monaut." The latter song was written for the Porphyra CD that inspired the opera. It projected ancient feelings into a future world, but it perfectly reflected Anna's state of mind in the

frozen north: "It's cold, so cold I can't feel anything. ...never been so alone."

No member of the audience would have chosen to be deprived of Tuttle's shattering per-

formance of the song for historical correctness.

But Anna pulled herself together and "adopts her new responsibilities with courage and determination, helping to build the cultural foundations of Russian civilization."

When Vladimir returns, the songs "No Fear," and "Out of Reach," further reveal the challenges they faced and that their marriage emerged from the emotional fires tempered and renewed.

"Out of reach" sends a personal message to the audience. Chrissochos said it warns about the relentless passing of time, which eventually runs out. "Don't let life pass you by," he said.

Chrissochos did not let life pass him by. Born in Astoria, at ten months he and his family moved to Athens, but they came back when he was nine years old. He studied political science and history at the Center for Byzantine and Modern Greek Studies but music was his calling.

Proof of the project's success was the standing ovation by New Yorkers who aren't easily made to rise from their seats.

Chrissochos has big hopes or the opera. "Next stop, hopefully Broadway."

Alexandrou, who has been performing since he was seven and studied music in conservatory in Athens and musical theater in London, told TNH they are back on the drawing board working on making this work as a two hour show on tour.

Alexandrou was instrumental in the process that turned the Porphyra CD into an opera to begin with. He referred Chrissochos to Wyant, who is working with him on his own show, and his role shifted from narrator/singer to creative director.

"The two of them made the whole idea happen," Chrissochos said, but he wrote the draft script and outlined the songs. "I gave them a story with some basic ideas and they put in their own."

Dimitri Lambrianos was the other key component. "He is a brilliant musician," Chrissochos and Alexandrou told TNH.

www.Porphyraband.com

www.Porphyrarockopera.com

AKADEMIA

HOME SUBMIT YOUR MUSIC WINNERS CIRCLE BE HEARD FAQ'S CONTACT

SEPTEMBER 2016

WINNER

BEST ALBUM
ROCK

PORPHYRA

FAITH. STRUGGLE. VICTORY

TIME WARNER CABLE
NEWS 1 NY

COVERS

PORPHYRA!



Специальный выпуск для коллекционеров

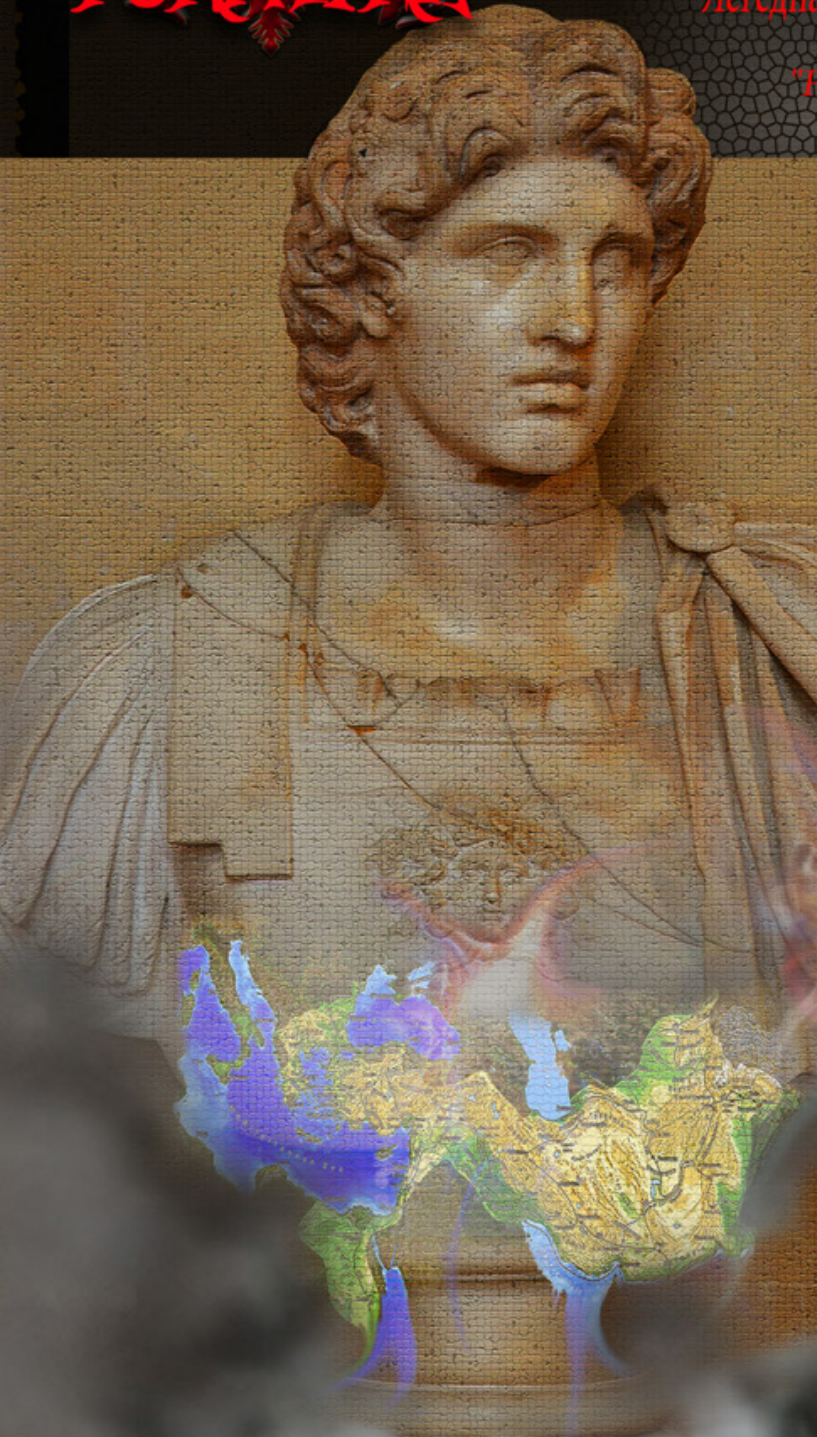
"The Legend of Alexander"

"Легенда Александра Македонского"

Из альбома

"Faith, Struggle, Victory"

"Вера, борьба, победа"



Славная Македония
Отчина Александра
Освободи нас от нашествия
Ради чести священной Греции



Βυζαντινή Ροκ Οπερα στο Carnegie Hall

Του Κωνσταντίνου Συρίγου

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Το Βυζάντιο αναστήθηκε αυτή την άνοιξη στο Carnegie Hall με τη μορφή της Ροκ Οπερα από μία ομάδα η οποία έχει ως επίκεντρο την ορχήστρα «Πορφύρα». Η ομάδα αυτή αποδεικνύει την αξία της ενέργειας και της φαντασίας που υπάρχει στην Ελληνοαμερικανική Κοινότητα για την προαγωγή του Ελληνισμού ανάμεσα τους Έλληνες και μη Έλληνες και μάλιστα ιδιαίτερα ανάμεσα στους νέους.

Με πρωταρχική μουσική και στίχους του Μπίλι Χρυσόχοου, υπό την διεύθυνση της Donna McLaughlin Wyant και με τη συμμετοχή της ελληνοαμερικανικής Φολκλορικής εταιρείας

«Άννα και Βλαδίμηρος: Η Αγάπη η οποία συγκλόνισε τον κόσμο», δημιούργησε μία καθοριστική στιγμή στην Ελληνική και Παγκόσμια Ιστορία, τη μεταστροφή της Ρωσίας στην Ορθόδοξη Χριστιανοσύνη, παρουσιάζοντας την ιστορία αγάπης του Βλαδίμηρου του Μεγάλου Πρίγκιπα των Ρως του Κίεβου και την πριγκίπισσα του Βυζαντίου την Άννα Πορφυρογέννητη.

Οι ρυθμοί και το προοίμιο συνέθεσαν τα τραγούδια και άνοιξαν τις μουσικές θύρες της Κωνσταντινούπολης του 988 μ.Χ.

Ήταν μία περίοδος στρατιωτικής και πολιτιστικής αναγέννησης, αλλά η Αυτοκρατορία διακινδύνευε από εχθρούς σε πολλά μέτωπα συμπεριλαμβανομένου και του Βλαδίμηρου.

Τη διεύθυνση της μουσικής είχε ο Δημήτρης Λαμπρινός, τη χορογραφία η Ντίνα Στίβενς, την αφήγηση ο Χρίστος Αλεξάνδρου με την υψηλή και επιβλητική παρουσία του, ο οποίος μίλησε ρομαντικά αλλά και με ιστορικό υπόβαθρο.

Τα μουσικό και ιστορικό τραπέζι είχε στρωθεί από την ανερχόμενη «Ενδοξη Μακεδονία» η οποία συνέδεσε τα πολεμικά ανδραγαθήματα και τα πολιτιστικά επιτεύγματα του Μεγάλου Αλεξάνδρου με την οικογένεια της Άννας, η οποία ήταν γνωστή ως η Μακεδονική Δυναστεία και ιδιαίτερα με τον αδελφό του Βασίλειο τον ΙΙ, ο οποίος ως διοικητής των στρατευμάτων έσωσε την αυτοκρατορία.

Έχοντας διακινδυνεύσει τη ζωή του μαχόμενος την ηγεσία των στρατιωτών, ο Βασίλειος ο ΙΙ βρέθηκε αντιμέτωπος με μία προσωπική θυσία μιας άλλης μορφής να μετατρέψει το Κίεβο από θανατικό εχθρό σε σύμμαχο: Ο Βλαδίμηρος είχε θαμπωθεί από τις αναφορές των πρεσβυτών του για την Άννα Πορφυρογέννητη, αδελφή του Βασιλείου και ήθελε να την παντρευτεί.

Αυτή ήταν μία ανήκουστη και ενοχλητική απαίτηση για έναν «βάρβαρο» αλλά δεν στηρίχθηκε στην δύναμη των στρατιωτών, αλλά ο ίδιος επίσης έκανε μία θυσία. Μεταστρεφόμενος στην Ορθοδοξία, απαγκιστρώθηκε από τις ειδωλολατρικές απολαύσεις στις οποίες συμπεριλαμβανόταν και το χαρέμι.

Ο Χρίστος Αλεξάνδρου είπε στον «Εθνικό Κήρυκα» πως «ήταν μία ιστορία αγάπης η οποία άλλαξε δύο έθνη για πάντα. Τον ρόλο της Άννας έπαιξε η Elaine Tuttle και φέροντας μία μεγαλοπρεπή κόμμωση εισήλθε

στην σκηνή με τις γυναίκες της εν αναμονή. Ήταν η στιγμή του γάμου της. Ο Βλαδίμηρος τραγούδησε τις σκέψεις που είχε στο νου του τις εξής: «Επί χρόνια η ψυχή μου ήταν κρύα και αδειανή. Αναζητούσε ευχαρίστηση στα χέρια γυναικών και στην κατάληψη γαιών, αλλά τίποτε δεν γέμισε το εσωτερικό μου κενό. Ήμουν ένα κούφιο κέλυφος ενός άνδρα μέχρι που σε κοίταξα στα μάτια».

Σαν πριγκίπισσα η Άννα έπρεπε να συμφωνήσει να φύγει από την αγαπημένη της πόλη και οικογένεια, αλλά ο νόστος στην ψυχρή και μη διακρινόμενη πρωτεύουσα των Ρως ήταν αναπόφευκτος. Ωστόσο, η αγάπη φούντωσε μέσα της επίσης. Έγραψε πως «οι αναμνήσεις είναι ασπρόμαυρες, τώρα κάθε κορμί αρχίζει να φαίνεται χρωματιστά και λαμπερά».

Η καρδιά της όπερας δεν είναι ένα παραμύθι ενός παλατιού με μηχανορραφίες ή μιας προδομένης αγάπης, αλλά το παγκόσμιο θέμα των θυσιών που απαιτούνται για να κάνουν διαφορά στον κόσμο και αυτό που συμβαίνει έπειτα από το αρχικό τρέξιμο όταν χτυπήσει ο έρωτας, η αναπόφευκτη συναισθηματική μετατόπιση ή κι ακόμα σύγκρουση από την οποία δεν επιζούν όλα τα ζευγάρια».

Οι προκλήσεις της νέας ζωής της Άννας ήταν ταυτόχρονα εξωτερικές, καθότι ο καινούργιος της σύζυγος είναι μακριά μαχόμενος στους πολέμους, αλλά και εσωτερικές. Ο Χρίστος Αλεξάνδρου τόνισε ότι «της Άννας της λείπει η Πόλη του Χρυσού, στο καινούργιο της σπίτι στη Ρωσία είναι μόνη και κρυώνει».

Ο Μπίλι Χρυσόχοος δεν άφησε τη ζωή να τον προσπεράσει. Γεννημένος στην Ασόρια και μόλις δέκα μηνών μετακόμισε με την οικογένειά του στην Αθήνα, αλλά επέστρεψαν όταν ήταν εννιά χρονών. Σπούδασε Πολιτικές Επιστήμες και Ιστορία στο Κέντρο Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, ωστόσο η κλίση του ήταν στη μουσική. Ο κ. Χρυσόχοος έχει μεγάλες ελπίδες για την όπερα. Είπε ότι «ο επόμενος σταθμός είναι το Μπρόντγουεϊ».

Ο Χρίστος Αλεξάνδρου, ο οποίος συμμετέχει σε παραστάσεις από τότε που ήταν εφτά ετών, σπούδασε Μουσική στο Ωδείο Αθηνών και μουσικό θέατρο στο Λονδίνο, είπε στον «Εθνικό Κήρυκα» πως εργάζονται να εξελιχθεί αυτή η παράσταση σ' ένα έργο δύο ωρών το οποίο και θα περιοδεύσει.



Σκηνή από τη Βυζαντινή Ροκ Οπερα. Η ιστορία αγάπης του Βλαδίμηρου του Μεγάλου Πρίγκιπα των Ρως του Κίεβου και της πριγκίπισσας του Βυζαντίου, της Άννας Πορφυρογέννητης.



www.Porphyrarockopera.com

Σάββατο 13 - Κυριακή 14 Ιουνίου 2015 / Saturday - Sunday, June 13-14, 2015

100^Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ
1915-2015

ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

100^Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ
1915-2015

NEWS

For more info visit www.Porphyrarockopera.com

Support Us at Carnegie Hall
We are making history!
A Greek Rock Opera
Anna and Vladimir: The love that ROCKED the world
Coming to New York City
Zankel Hall at Carnegie Hall
on Sunday May 3, 2015
at 8:00PM
Get your tickets at CarnegieCharge at 212-2476-7800
or visit the Carnegie Hall website, carnegiehall.org

www.Porphyraband.com
SHINE
OFFICIAL VIDEO
Producing Artist
Dr. Angela Pandelis

KAPPAZ - ΚΡΙΤΟΔΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ
Δύο μοναδικές διαλέξεις συλλογής
Espresso
1€
N.Y. report
WE'RE MEET & GREETING YOU!

20TH ANNIVERSARY 1997-2017
The National Herald
A WEEKLY GREEK-AMERICAN PUBLICATION
December 30 - January 5, 2017
ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ
www.thenationalherald.com
VOL. 21, ISSUE 1085
NEWS
Ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ
ΓΡΑΦΕΙ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΟ ΤΟ 1915



COURTESY OF VASSILIOS CHRISOCHOS

First Ever Porphyra Live Christmas Concert

TNH Staff

NEW YORK – Porphyra's first ever Christmas Holiday concert was streamed online live on December 21. The concert was enjoyed free via Facebook Live and YouTube Live and celebrated the band's new album *The Star-maker's Prophecy* and the rock opera "Anna and Vladimir." Festive rock music entertained fans of the band who could log in anywhere across the globe with an internet connection.

The concert streamed exclusively on Facebook at the Greek and Russian Club <https://www.facebook.com/grekrussianclub/> and on YouTube at

PORPHYRA OFFICIAL CHANNEL.

The performers included vocalist Elaine Tuttle, Billy Chrissochos on guitar, Mike "Risko" Savvas on guitar and tzoura-the smaller cousin of the bouzouki, Jose A. Navia on bass, and Richard Khuzami on percussion.

Recognized and awarded by UNESCO, Porphyra, a Grecian Rock Opera, made its debut at Carnegie Hall's Zankel Hall in May, 2015 and Off Broadway debut at the famed West Village Players Theatre in May 2016. Porphyra's album, *Faith, Struggle, Victory* also won the 2016 Best Rock Album in the Akademia Music Awards. Porphyra's Rock Opera debut at

Flushing Town Hall was named Pick of the Week" by the blog It's in Queens. Porphyra has also been awarded 1st place at the 2017 Russian Youth Forum by the Government of Moscow and the Gorchakov fund. Ioannis Maronitis, President of the Club for UNESCO Piraeus and Islands, and Member of the Board of the World Federation of Associations and Club Centers for UNESCO, responsible for Europe and North America, attended a presentation of Porphyra in New York during which he appointed Chrissochos as a director of Modern Music for UNESCO Piraeus & Islands after the recommendation of composer Panagiotis Karousos.

Greek νότες στη Ν.Υ.

Δε σπάνι βίρα οι ελλήνων νότες στη Ν.Υ. Η Αμερική είναι ένας, που ζει στην ελλάδα και είναι ελληνοαμερικανός. Η Porphyra band, είναι η πρώτη ελληνική rock band που είναι διαθέσιμη για μεταφορές, αλλά και για live shows.

Οι ηθοποιοί των σπαρτιατικών Μελι, Χρονόπου, ξεκίνησε το 1994 με την ομάδα μελοδία του Μ.Ε. με την ομάδα του γκαρντ Ροβέρτος, κινούμενη, αθάνατη λόγω των διαφόρων έργων τους, αλλά γενικά, που με τη σειρά τους έχουν δημιουργήσει, γενώντας, μια ομάδα που είναι η πιο αγαπημένη των ελλήνων μελοδία.

Το πρώτο τους, απόλυτα δημοφιλές, τον άρχισε τον βίρα του φίλου φίλου, Struggle, Victory – που έγινε την πρώτη ηχογράφηση, μελοδία τους από τη Νέα Υόρκη, τους το βίρα, που να μεταφράσει σε όλα τα Άγγλ.

Το συγκρότημα Porphyra ερμηνεύει τον ελληνικό πολιτισμό και ποιητές μεσοδυτικού κοσμοεικόνα.

Οι ηθοποιοί των σπαρτιατικών Μελι, Χρονόπου, ξεκίνησε το 1994 με την ομάδα μελοδία του Μ.Ε. με την ομάδα του γκαρντ Ροβέρτος, κινούμενη, αθάνατη λόγω των διαφόρων έργων τους, αλλά γενικά, που με τη σειρά τους έχουν δημιουργήσει, γενώντας, μια ομάδα που είναι η πιο αγαπημένη των ελλήνων μελοδία.

Το πρώτο τους, απόλυτα δημοφιλές, τον άρχισε τον βίρα του φίλου φίλου, Struggle, Victory – που έγινε την πρώτη ηχογράφηση, μελοδία τους από τη Νέα Υόρκη, τους το βίρα, που να μεταφράσει σε όλα τα Άγγλ.

www.Porphyraband.com
NO FEAR Official MMA Tribute Music Video
www.Porphyraband.com

NY report
Αφιέξεις & selfies στο Big Apple
Η rock opera με έντονο ελληνικό θάρρος
"Porphyra connected heavy metal with theater and opera and they did it right!"
"Porphyra wyrosła na gruncie klasyków heavy metalu, łącząc swo zwo z elementami opery i teatru. I zrobili to dobrze!"
heavyrock.eu from Poland

The National Herald

Bringing the news to generations of Greek-Americans

ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ A WEEKLY GREEK-AMERICAN PUBLICATION www.thenationalherald.com

VOL. 17, ISSUE 876 July 26 - August 2, 2014

Rocking Greek History: Porphyra Releases New Album, Performs Live in Astoria

By Constantine S. Sirigos
TNH Staff Writer

NEW YORK – When greedy landlords drive young artists out of Manhattan, places like Astoria reap the benefits – like the CD release show of Porphyra, the local heavy metal rock group with a Hellenic edge.

Gus Pappas spotted Astoria's need for music venues. He hired Ozzie Moraitis in 2012 to build the stage in the back of his Gussy's Bar & Grill, where he is thrilled to present young Greek-Americans like Billy Chrissochos, Porphyra's founder and guitarist.

Lead Singer Chandler Mogel, who sings for the Greek band Outloud, welcomed the guests, then politely asked his colleagues "Shall we do this?"

The drummer then struck a driving rhythm and soon guitars were flashing and performers were jumping about the slashes of music from bass, guitars and larynxes.

"The Legend of Alexander" was the first of nine songs that night, all of which Chrissochos



(L-R) Anna Dok, Mike Savvas, Aaditya Pandit, Chandler Mogel, Billy Chrissochos, Christos Alexandrou and Frank Pace performed at the Porphyra CD release show at Gussy's July 16.

between heavy metal and Hellenism.

The answer is, why not? The Greeks didn't spend all their time chasing art and philosophy. E.R. Dodd's classic book "The Greeks and the Irrational" revealed the other side of the Greek soul, and there were always invaders on the rampage, so electric bass and guitar players and drummers have their muse too.

The CD, titled "Porphyra – Faith, Struggle, Victory," touches ancient art and philosophy history. "988 AD - In the Time of Basil II, Emperor of Byzantium," also evokes the war in Ukraine, but Anna Dok sang the song – titled "Porphyra" – that could claim the

label "Byzantine Rock."

Mike Savvas played bass, Aaditya Pandit was the second guitarist, Frank Pace was on drums and Christos Alexandrou handled Greek lyrics and moments of Byzantine chant. On the CD and in bigger shows they use a bouzouki and more percussion, and the group's recent video "Shine" features aerialist DJ Angela Pandelis.

Billy – Vassilios – was born in New York, but his parents took him and his older brother and sister to Greece at nine months old. They returned when he was ten and his family's abundant musical genes took him first to alto sax, and then guitar.

In 1998 Phoenix Reigns was born, and when it broke up it was reborn as Porphyra in 2012 with an emphasis on Hellenic themes. Chrissochos also created the spectacular images from Greek history and mythology on the CD notes.

WWW.PORPHYRABAND.COM

WILLIAMSBURG
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
2016
Official Selection
No Fear Official MMA Tribute Music Video
Directed by Billy Chrissochos
Starring Mike "Risko" Savvas



Для поклонников
Nightwish
Iron Maiden
Trans-Siberian
Orchestra

Совершите музыкальное путешествие по "Одиссее" Гомера, Византии и будущему человечества вместе с нашумевшими хитами, которые предлагает "Анна и Владимир"

"Мелодичный металл для души"
ЛАУРЕАТ ПРЕМИИ ЮНЕСКО



THE STARMAKER'S PROPHECY

СМОТРИТЕ, ДЕЛИТЕСЬ, ПОКУПАЙТЕ
WWW.PORPHYRABAND.COM

Приобретите новый альбом
"The Starmaker's Prophecy"
"Вышнее пророчество"



ANNA AND VLADIMIR

THE LOVE THAT ROCKED THE WORLD

